



## **Manuel d'utilisation**

# **Pompe à vide VP-113/PRO**

BA-07-000002-01-FR



### Champ d'application

Ce Manuel d'utilisation ne s'applique qu'à l'appareil désigné sur la page de garde.

Vérifiez le modèle à l'aide de la plaque signalétique de l'appareil.

### Instructions originales / traduction des instructions originales

L'exemplaire allemand de ce manuel d'utilisation est, conformément à la directive européenne sur les machines, le manuel original.

Les exemplaires en d'autres langues sont des traductions des instructions originales.

### **Kernlochbohrer GmbH**

**52, chemin de Geigersbühl**

**72663 Großbettlingen**

**Allemagne**

**Téléphone : +49 (0)70 22 / 50 34 900**

**Courrier électronique : [info@kernlochbohrer.com](mailto:info@kernlochbohrer.com)**

**Internet : <http://www.kernlochbohrer.com>**

© Kernlochbohrer GmbH

Cette documentation est protégée par les droits d'auteur.

Tous les droits relatifs à cette documentation, en particulier le droit de reproduction et de diffusion ainsi que le droit de traduction, sont détenus par la société Kernlochbohrer GmbH, même en cas de demande de droits de propriété intellectuelle. Sans l'autorisation écrite expresse de la société Kernlochbohrer GmbH, aucune partie de la documentation ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit, par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, ni traitée, copiée ou diffusée à l'aide de systèmes électroniques.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Kernlochbohrer GmbH n'est pas responsable des éventuelles erreurs contenues dans cette documentation. Toute responsabilité pour des dommages directs ou indirects liés à la livraison ou à l'utilisation de cette documentation est exclue, dans la mesure où la loi l'autorise. En outre, la société Kernlochbohrer GmbH ne peut pas être tenue responsable des dommages résultant de la violation de brevets ou d'autres droits de tiers.

Le fonctionnement de la machine se limite aux fonctions décrites dans la documentation technique correspondante.

**Table des matières**

1	Information et soutien .....	6
1.1	Remerciements à l'acheteur .....	6
1.2	Utilisation du Manuel d'utilisation .....	6
1.3	Modifications .....	6
1.4	Explication des symboles .....	7
1.5	Garantie.....	7
1.6	Protection de l'environnement.....	8
1.6.1	Élimination du produit .....	8
1.6.2	Élimination de l'emballage .....	8
1.7	Service .....	9
2	Sécurité .....	10
2.1	Généralités .....	10
2.2	Utilisation conforme à la destination .....	10
2.3	Règles de sécurité pour l'exploitant .....	11
2.3.1	Mesures de sécurité organisationnelles .....	11
2.3.2	Modifications de l'appareil .....	11
2.3.3	Pièces de rechange .....	12
2.3.4	Personnel.....	12
2.4	Règles de sécurité pour le personnel.....	13
2.4.1	Comportement conforme aux règles de sécurité.....	13
2.4.2	Fonctionnement sûr .....	14
2.4.3	Équipement de protection.....	15
2.5	Sécurité lors de la maintenance .....	16
2.5.1	Généralités .....	16
2.5.2	Nettoyage .....	16
3	Données techniques.....	17
4	Description de la machine .....	18
4.1	Composants de la machine.....	18
4.2	Contenu de la livraison.....	20

5	Utilisation de la machine .....	21
5.1	Précautions spécifiques .....	21
5.2	Inspection optique .....	22
5.3	Raccordement électrique .....	22
5.4	Mettre la machine en marche.....	24
5.5	Éteindre la machine.....	26
5.6	Ranger la machine .....	27
6	Déclaration de conformité UE .....	28

## **1 Information et soutien**

### **1.1 Remerciements à l'acheteur**

Nous vous remercions d'avoir acheté une machine de la société Kernlochbohrer GmbH.

Veuillez lire attentivement le Manuel d'utilisation et respecter les consignes de sécurité. Le respect du Manuel d'utilisation vous permettra de profiter pleinement des performances exceptionnelles de notre produit.

Si vous avez des questions sur le fonctionnement de la machine, adressez-vous directement à la société Kernlochbohrer GmbH. Nous sommes toujours à votre disposition pour répondre à vos questions.

### **1.2 Utilisation du Manuel d'utilisation**

La machine est destinée à un usage professionnel et ne doit être utilisée que par des personnes instruites. Respectez strictement les instructions du Manuel d'utilisation.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect du Manuel d'utilisation, qui pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Le Manuel d'utilisation est indispensable à l'utilisation de la machine. Le Manuel d'utilisation doit donc toujours être conservé à proximité de la machine et être accessible à tout moment au personnel prévu.

En complément du Manuel d'utilisation, les réglementations générales et locales relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement doivent être mises à disposition ; leur respect doit être contrôlé régulièrement.

### **1.3 Modifications**

La société Kernlochbohrer GmbH se réserve le droit de modifier le design et l'aspect de ses produits et de leurs manuels d'utilisation. Les futures modifications des manuels d'utilisation seront effectuées sans préavis.

### 1.4 Explication des symboles



Ce symbole attire l'attention sur des DANGERS dont il faut tenir compte lors des travaux suivants afin d'éviter des dommages pour soi-même, d'autres personnes ou des biens matériels.



Renvoi à un autre endroit du Manuel d'utilisation.



Condition préalable à toute action.



Acte à accomplir.



Comportement de la machine auquel on peut s'attendre comme résultat de l'action précédente.



Informations de fond ou indication de particularités.

### 1.5 Garantie

Conformément aux conditions générales de livraison de la société Kernlochbohrer GmbH, le délai de garantie pour les défauts matériels est de 12 mois dans les relations commerciales avec les entreprises (preuve par facture ou bon de livraison).

Les dommages résultant d'une usure naturelle, d'une surcharge ou d'une utilisation inappropriée restent exclus.

Les dommages dus à des défauts de matériel ou de fabrication seront réparés ou remplacés gratuitement. Les réclamations ne peuvent être acceptées que si la machine est envoyée non démontée à la société Kernlochbohrer GmbH

Les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

## **1.6 Protection de l'environnement**

### **1.6.1 Élimination du produit**

Respectez les réglementations nationales en matière d'élimination écologique et de recyclage des machines et accessoires hors d'usage.

Pour les pays de l'UE uniquement :

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.

### **1.6.2 Élimination de l'emballage**

Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux recyclables. Ils doivent être éliminés selon les directives communales, conformément à leur marquage.

## 1.7 Service

Des indications précises et des questions ciblées permettent un dépannage rapide, facilitent la commande de pièces de rechange et évitent les erreurs de livraison.

Avant de vous adresser au service, veuillez d'abord collecter les données suivantes.

Pour toute question ou commande, il convient d'indiquer la désignation du modèle. Vous trouverez cette indication sur la plaque signalétique de la machine.

En cas de dysfonctionnement, des informations supplémentaires sont nécessaires :

Nature et étendue du trouble, circonstances concomitantes, cause présumée.

Nécessaire pour les commandes de pièces de rechange :

Numéro de pièce et numéro de position dans la vue éclatée de ce Manuel d'utilisation ou numéro d'article (s'il est connu).

- ① Vous pouvez volontiers nous envoyer des photos en cas de commande de pièces de rechange ou des vidéos en cas de panne.

Données de contact :

Kernlochbohrer GmbH  
52, rue Geigersbühlweg  
72663 Großbettlingen

Allemagne

Téléphone : +49 (0)70 22 / 50 34 900

Courrier électronique : [info@kernlochbohrer.com](mailto:info@kernlochbohrer.com)

Internet : <http://www.kernlochbohrer.com>

## **2 Sécurité**

### **2.1 Généralités**

La machine a été construite selon l'état de la technique et dans le respect des lois, normes et règles de sécurité en vigueur. L'utilisation de la machine peut néanmoins présenter des DANGERS pour l'utilisateur ou des tiers ainsi que des dommages à l'appareil et à d'autres biens matériels.

L'utilisation de la machine ne doit se faire qu'en parfait état et conformément à l'usage prévu, en étant conscient des risques et de la sécurité.

En cas de dommages ou de dysfonctionnements de la machine, mettre immédiatement la machine hors service, la protéger contre toute utilisation et la réparer ou faire procéder à sa réparation.

### **2.2 Utilisation conforme à la destination**

La machine est exclusivement destinée à créer une dépression.

Associée à la plaque de base à vide de la carotteuse, la machine est utilisée pour fixer les supports de carottage au sol et sur les murs.

L'utilisation de la machine doit se faire exclusivement dans les limites de ses caractéristiques techniques. Ces indications, par exemple les indications de puissance et les conditions ambiantes, figurent au chapitre "Caractéristiques techniques".

Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme - risque d'accident ! Kernlochbohrer GmbH décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient. Seul l'utilisateur en assume le risque.

L'utilisation conforme comprend également l'observation du Manuel d'utilisation ainsi que le respect des intervalles de maintenance prescrits.

## **2.3 Règles de sécurité pour l'exploitant**

### **2.3.1 Mesures de sécurité organisationnelles**

Le Manuel d'utilisation doit être disponible en permanence pour le personnel d'utilisation et de maintenance. Elle doit donc toujours être disponible sur le lieu d'utilisation de la machine.

Les prescriptions relatives à la prévention des accidents et à la protection de l'environnement en vigueur sur le lieu d'utilisation de la machine doivent également être disponibles. L'utilisateur de la machine doit vérifier régulièrement leur respect.

L'utilisation de machines émettant du son peut être limitée dans le temps par des réglementations nationales ou locales.

La machine ne doit pas être utilisée dans des zones à risque d'explosion ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables ou de poussières combustibles.

Toutes les consignes de sécurité et de danger apposées sur la machine doivent être lisibles et ne doivent pas être enlevées.

Les équipements de protection nécessaires à l'utilisation de la machine doivent être mis à disposition par l'exploitant. L'exploitant doit s'assurer que les équipements de protection sont utilisés de manière appropriée par le personnel.

Les produits d'exploitation et auxiliaires, tels que les lubrifiants ou les produits de nettoyage, doivent être choisis de manière à ce que les valeurs limites en vigueur sur le lieu d'utilisation pour les composants dangereux pour la santé soient respectées. Les prescriptions en vigueur sur le lieu d'utilisation concernant la protection de l'environnement et l'élimination des déchets doivent être respectées.

### **2.3.2 Modifications de l'appareil**

L'exploitant ne doit pas apporter de modifications à la machine sans l'autorisation écrite de la société Kernlochbohrer GmbH. Si l'exploitant effectue des modifications sans autorisation, la garantie est annulée. La société Kernlochbohrer GmbH n'est pas responsable des dommages causés par des modifications non autorisées.

### **2.3.3 Pièces de rechange**

Les pièces de rechange doivent correspondre aux caractéristiques définies par la Sté Kernlochbohrer GmbH. Ceci est toujours garanti pour les pièces de rechange livrées par Kernlochbohrer GmbH. La société Kernlochbohrer GmbH n'est pas responsable des dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non adaptées.

### **2.3.4 Personnel**

Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de la machine doivent avoir préalablement lu et compris le Manuel d'utilisation.

La machine ne peut être utilisée que par des personnes qui ont été suffisamment formées au préalable.

La maintenance de la machine ne peut être effectuée que par des personnes ayant suivi une formation spécialisée correspondant à cette activité.

Les mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec la machine. Cette règle ne s'applique pas aux jeunes de plus de 16 ans qui sont formés sous surveillance.

## **2.4 Règles de sécurité pour le personnel**

### **2.4.1 Comportement conforme aux règles de sécurité**

Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de la machine doivent avoir préalablement lu et compris le Manuel d'utilisation.

La machine ne peut être utilisée que par des personnes qui ont été suffisamment formées au préalable.

La maintenance de la machine ne peut être effectuée que par des personnes ayant suivi une formation spécialisée correspondant à cette activité.

Les mineurs ne sont pas autorisés à travailler avec la machine. Cette règle ne s'applique pas aux jeunes de plus de 16 ans qui sont formés sous surveillance.

Il faut s'abstenir de tout mode de travail sur et avec la machine qui pourrait nuire à la sécurité.

Toutes les consignes de sécurité et de danger apposées sur la machine doivent être lisibles et ne doivent pas être enlevées.

## **2.4.2 Fonctionnement sûr**

L'utilisation de la machine requiert toute la concentration et les capacités du personnel. Les personnes fatiguées, déconcentrées ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ne doivent pas intervenir sur ou avec la machine.

Les personnes qui ne sont pas directement nécessaires au fonctionnement de la machine doivent se tenir à une distance de sécurité suffisante de la machine.

Avant d'utiliser la machine, vérifier son bon état. Si la machine est endommagée, elle ne doit pas être utilisée. Dans ce cas, sécuriser la machine contre toute utilisation et la réparer ou faire procéder à la réparation.

Afin de ne pas compromettre le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, les capots ou autres composants de la machine ne doivent pas être retirés.

Avant de démarrer ou de mettre en marche la machine, il faut s'assurer que les personnes ne sont pas mises en danger par la machine en marche.

Les éléments de commande ne doivent pas être actionnés de manière irréfléchie ou délibérée. Des dommages corporels ou matériels pourraient en résulter.

Lors de l'utilisation de la machine, le personnel doit veiller à une position sûre et à une posture ergonomique.

La machine ne doit pas être laissée sans surveillance pendant son utilisation.

Il faut éviter d'arrêter la machine en cours de fonctionnement avec une charge lourde. Cela pourrait entraîner des dommages dus à une surchauffe.

Les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne doivent pas être obstruées pendant l'utilisation.

La machine ne doit pas être exposée à la pluie ou à l'humidité et ne doit jamais être immergée dans l'eau. La pénétration d'eau dans la machine augmente le risque de choc électrique.

La machine doit être nettoyée régulièrement afin d'éviter que les salissures ne s'incrustent. Tous les éléments de commande et les poignées doivent être maintenus propres, secs et exempts de graisse.

Si la machine n'est pas utilisée, elle doit être rangée de manière à ne mettre personne en danger. Protéger la machine contre toute utilisation non autorisée.

### **2.4.3 Équipement de protection**

Le port d'un équipement de protection réduit le risque de blessure :

- Chaussures de sécurité avec semelle antidérapante et embout de protection
- Gants résistants aux coupures et à la préhension
- Lunettes de protection conformes à la norme EN 166 ou écran facial
- Casque de protection

Si les émissions sonores générées par l'utilisation de l'appareil dépassent les limites applicables à ce poste de travail, des protections auditives appropriées doivent être portées.

Les personnes qui effectuent des travaux de maintenance sur l'appareil sont tenues de porter l'équipement de protection approprié, nécessaire à cette activité.

## **2.5 Sécurité lors de la maintenance**

### **2.5.1 Généralités**

La maintenance de la machine ne peut être effectuée que par des personnes ayant suivi une formation spécialisée correspondant à cette activité.

Les activités de maintenance et les intervalles prescrits dans le Manuel d'utilisation doivent être respectés.

Pour effectuer des activités de maintenance, un équipement d'atelier adapté au type d'activité est nécessaire.

Avant de commencer les activités de maintenance, les mesures de sécurité suivantes doivent être prises :

- Positionner la machine de manière à ce que le point d'intervention soit facilement accessible.
- Mettre la machine dans l'état de fonctionnement correspondant.

Après l'achèvement des activités de maintenance :

- Assembler complètement la machine.
- Si des éléments de commande ou des dispositifs de sécurité ont été démontés, ils doivent être remontés et leur fonctionnement doit être vérifié.

Les personnes qui effectuent des travaux d'entretien sur la machine sont tenues de porter l'équipement de protection approprié, nécessaire à cette activité.

### **2.5.2 Nettoyage**

Pour nettoyer la machine, ne pas utiliser de substances corrosives, dangereuses pour la santé ou nocives pour l'environnement. Éliminer les produits de nettoyage dans le respect de l'environnement.

En aucun cas, il ne faut utiliser de nettoyeur haute pression, de jet d'eau ou d'air comprimé pour nettoyer la machine.

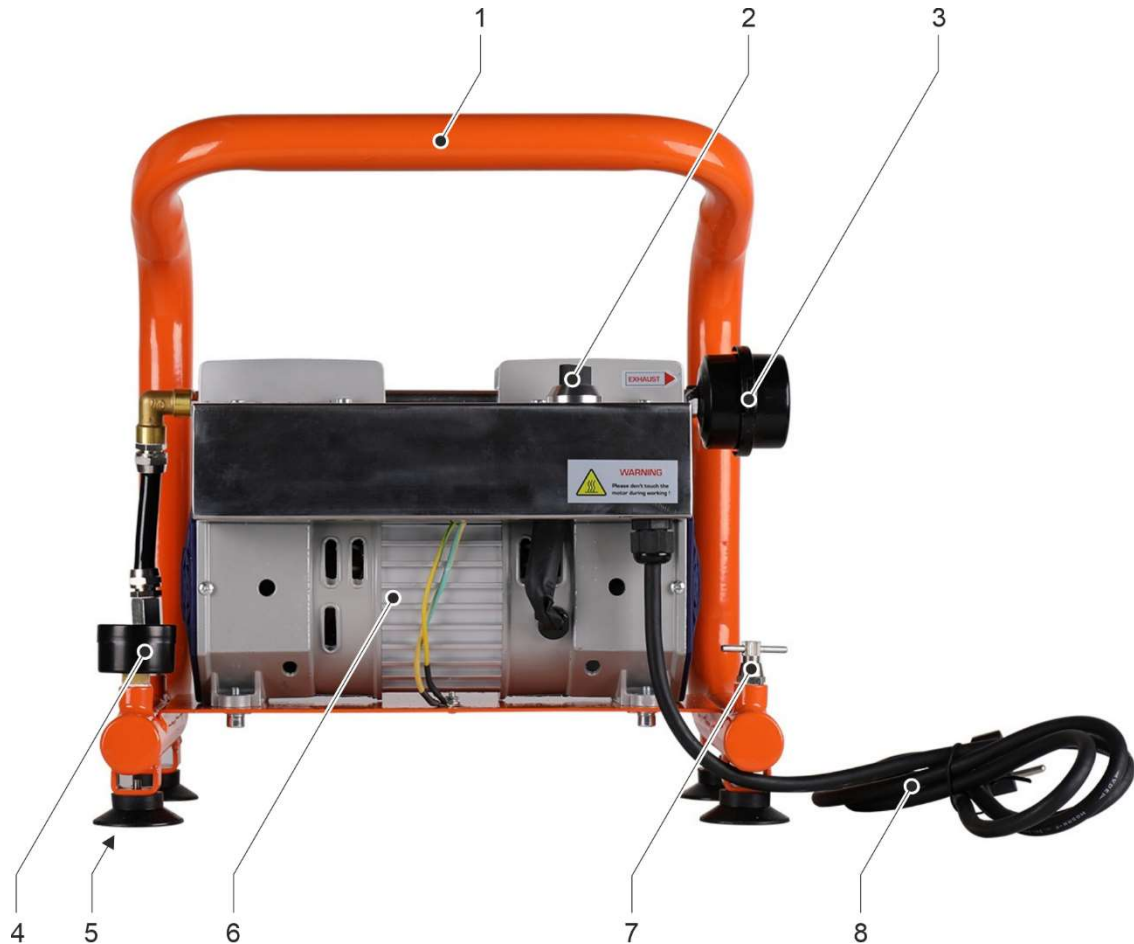
### 3 Données techniques

Numéro d'article	6256
Puissance absorbée	430 W
Tension	230 V $\pm$ 5%   50 Hz
Dépression générée	0,7 bar
Flux d'air	113 L/min
Longueur	390 mm
Largeur	230 mm
Hauteur	390 mm
Poid	14,3 kg
Longueur du tuyau	Tuyau spiralé (env. 4 m)
Température ambiante autorisée	5°C à 40°C
Humidité relative autorisée	30% à 80
Compatible avec	Plaque de base pour le vide VGP-420/PRO (numéro d'article 6262) de Kernlochbohrer GmbH

- ① Conversion des différentes unités de pression :  
1 bar = 0,1 MPa = 750 mmHg

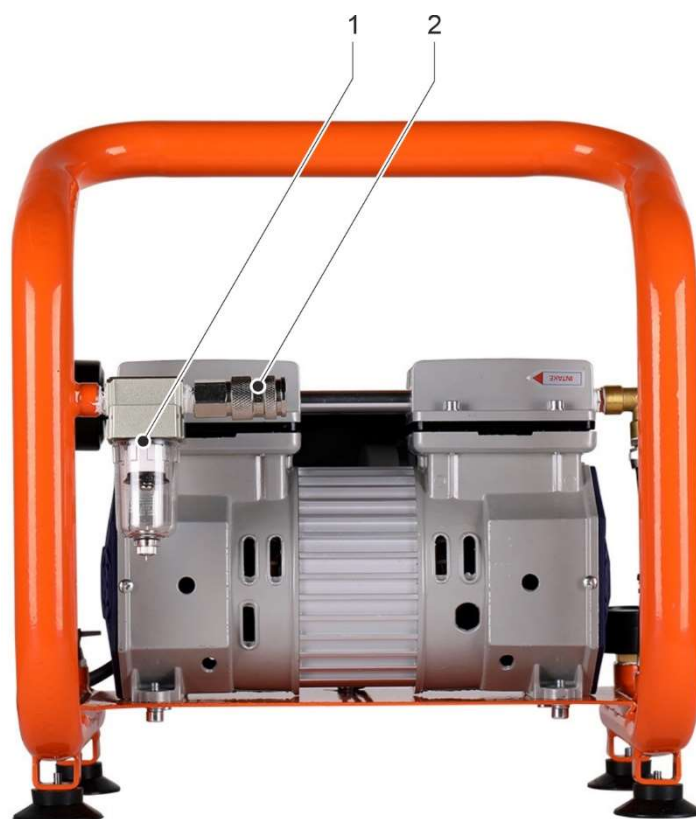
## 4 Description de la machine

### 4.1 Composants de la machine



#### Face avant

- 1 poignée de transport et réservoir à vide
- 2 Interrupteur marche/arrêt
- 3 Silencieux de sortie d'air
- 4 Manomètre à dépression
- 5 Pied (4 pièces)
- 6 Générateur de vide
- 7 Soupape d'aération
- 8 Câble d'alimentation



Verso

- 1 Séparateur d'eau
- 2 Raccord pour tuyau de dépression

### 4.2 Contenu de la livraison

La livraison de la machine comprend les éléments suivants :

- Pompe à vide
- Tuyau de dépression (longueur utile env. 4 m)
- Manuel d'utilisation

- ① L'embase à vide, la carotteuse et le support de carottage nécessaires à l'utilisation de l'appareil doivent être achetés séparément. Kernlochbohrer GmbH propose un vaste assortiment de machines, d'outils et d'accessoires pour l'appareil. Pour s'informer et passer commande, la boutique en ligne <http://www.kernlochbohrer.com> est à disposition.

## 5 Utilisation de la machine

- ① Dans ce Manuel d'utilisation, le terme de système de forage est utilisé pour désigner une combinaison de support de carottage, de carotteuse et de couronne de forage.
  
- ① L'utilisation de la plaque de base sous vide, du support de carottage et de la carotteuse doit être exclusivement conforme à leurs manuels d'utilisation.

### 5.1 Précautions spécifiques



La pompe à vide et la plaque de base à vide ne doivent être utilisées que pour fixer un Support de carottage pour le carottage mural ou au sol.

L'utilisation de la pompe à vide et de l'embase à vide pour fixer un Support de carottage au plafond est interdite, car une défaillance de la fixation pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour les personnes impliquées.

La pompe à vide ne doit être utilisée que dans un endroit sec, propre et bien ventilé. Elle ne doit pas être exposée à des gaz corrosifs, inflammables ou explosifs.

Si un dysfonctionnement apparaît pendant l'utilisation de la machine (par exemple une odeur de brûlé), éteignez immédiatement la machine et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant. Dans le cas contraire, un incendie, un choc électrique ou tout autre événement pourrait se produire. La machine ne doit être remise en marche que lorsque le problème a été résolu et que le fonctionnement de la machine est assuré.

### 5.2 Inspection optique

Avant de travailler avec la machine, il faut procéder à une inspection visuelle de celle-ci :

- Vérifier l'état général et la propreté.
- Vérifier la présence de tous les caches et composants.
- Vérifier le serrage de toutes les vis.
- Les ouvertures d'entrée et de sortie d'air ne doivent pas être encrassées ou obstruées.
- Le câble d'alimentation et la fiche de raccordement ne doivent pas être endommagés.
- Vérifier le niveau du condensat d'air comprimé dans le séparateur d'eau. Si nécessaire, laisser le condensat d'air comprimé s'écouler dans un récipient. Pour ce faire, pousser la goupille du récipient de récupération du séparateur d'eau vers le haut.


### 5.3 Raccordement électrique



**DANGER** de choc électrique !

La machine ne possède pas le type de protection correspondant et ne doit donc pas être utilisée dans des pièces humides (par ex. salles de bains ou buanderies).

Respectez les points suivants :

- Respecter les valeurs de raccordement électrique de l'appareil.  
 Voir chapitre3 "Données techniques".
- Le câble d'alimentation et la fiche de raccordement ne doivent pas être endommagés.
- Ne faire remplacer le câble d'alimentation ou la fiche secteur endommagés que par la société Kernlochbohrer GmbH ou par un électricien qualifié à cet effet.
- La fiche d'alimentation et la prise de courant doivent être propres et exemptes de poussière.

- La tension électrique appliquée ne doit pas s'écarter de plus de 5% de la valeur nominale. Des tensions trop élevées peuvent entraîner des dommages irréparables sur la machine.
- Lors de l'utilisation de la machine avec des générateurs d'électricité, il ne doit pas y avoir de pics de tension.
- Lors du raccordement de la machine au réseau électrique, un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA doit être installé en amont.
- La machine est livrée avec une fiche secteur de type F (CEE 7/4). Elle ne doit être utilisée que sur les prises de courant à contact de protection correspondantes (CEE 7/3).
- En cas d'utilisation de câbles de rallonge, la section du câble doit être adaptée à la puissance absorbée par la machine.
- En cas d'utilisation d'un enrouleur de câble, le câble doit toujours être entièrement déroulé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, saisir la fiche d'alimentation. Ne pas tirer sur le cordon.
- Si la machine ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, éteindre la machine et retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant.

## 5.4 Mettre la machine en marche



- 1 Support de carottage
- 2 Plaque de base du vide
- 3 Tuyau de dépression
- 4 Pompe à vide



### **Risque de brûlure !**

Le moteur de la pompe à vide devient très chaud (70 - 80°C) lorsqu'il fonctionne.

Ne pas toucher la pompe à vide pendant son fonctionnement et la laisser refroidir suffisamment à la fin de son fonctionnement !

### Procédure à suivre :

- Inspection optique effectuée.
- Raccordement électrique effectué.
- Fermer la vanne d'aération du réservoir à vide.
- Relier la pompe à vide et la plaque de base du vide avec le tuyau de dépression.
- Mettre la pompe à vide en marche à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.

① Si la pompe à vide ne crée pas de vide après sa mise en marche :  
Arrêter la pompe à vide, aérer le réservoir à vide en ouvrant la vanne d'aération, user la vanne d'aération et remettre la pompe à vide en marche.

① L'élément filtrant du séparateur d'eau absorbe la poussière et l'humidité.  
Pour maintenir la pleine performance de la pompe à vide, le séparateur d'eau doit être remplacé lorsque l'élément filtrant est saturé.

① La pompe à vide dispose d'un thermo-contact qui l'arrête en cas de surchauffe ou de tension trop faible.

## 5.5 Éteindre la machine

### Procédure à suivre :

- Le forage est terminé.
- Carotteuse retirée du support de carottage.
- Support de carottage retiré de la plaque de base sous vide.
- Éteindre la pompe à vide à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Laisser la pompe à vide refroidir suffisamment.
- Tenir la plaque de base du vide d'une main et ouvrir la valve d'aération de la plaque de base du vide avec l'autre main.
  - ↳ L'espace sous la plaque de base du vide est ventilé et la plaque de base du vide peut être retirée.
- Débrancher le tuyau de dépression de la plaque de base du vide et de la pompe à vide.
- Retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Pour réduire le vide dans le réservoir, ouvrir la vanne d'aération.
- Refermer la valve d'aération.
- Vider le condensat d'air comprimé du séparateur d'eau. Pour ce faire, pousser la goupille du récipient de récupération vers le haut et récupérer le condensat d'air comprimé dans un récipient.
- Vérifier l'encrassement de la pompe à vide. Si nécessaire, nettoyer la pompe à vide.

Pour ce faire, utiliser un chiffon humide trempé dans de l'eau mélangée à un détergent doux.

### 5.6 Ranger la machine

#### Procédure à suivre :

- Machine éteinte et refroidie.
- Fermer la vanne d'aération du réservoir à vide.
- Conserver la machine dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- Protéger la machine contre toute utilisation non autorisée.

## 6 Déclaration de conformité UE

Le producteur/commerçant

Kernlochbohrer GmbH  
52, rue Geigersbühlweg  
72663 Großbettlingen  
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Nom du produit : **Pompe à vide**  
Type **VP-113/PRO**

est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la législation appliquée (ci-après) - y compris ses modifications en vigueur à la date de la déclaration. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché ; les éléments ajoutés et/ou les interventions effectuées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas pris en compte.

Les dispositions législatives suivantes ont été appliquées :

Directive sur les machines 2006/42/UE

Directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

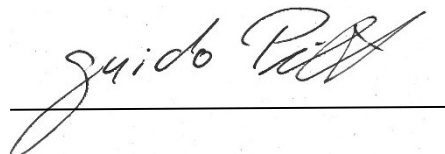
EN ISO 12100:2010	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation et réduction des risques
EN 1012-2:1996+A1:2009	Compresseurs et pompes à vide - Prescriptions de sécurité - Partie 2 : Pompes à vide
EN 60204-1:2018	Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1 : Règles générales
EN 61000-6-1:2007	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-1 : normes générales - Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère
EN 61000-6-3:2007+A1:2011	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : Normes générales - Émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :

Kernlochbohrer GmbH | Geigersbühlweg 52 | 72663 Großbettlingen | Allemagne

Grossbettlingen 02.02.2025

Kernlochbohrer GmbH



Guido Pillat

Directeur général / Chief Executive Officer